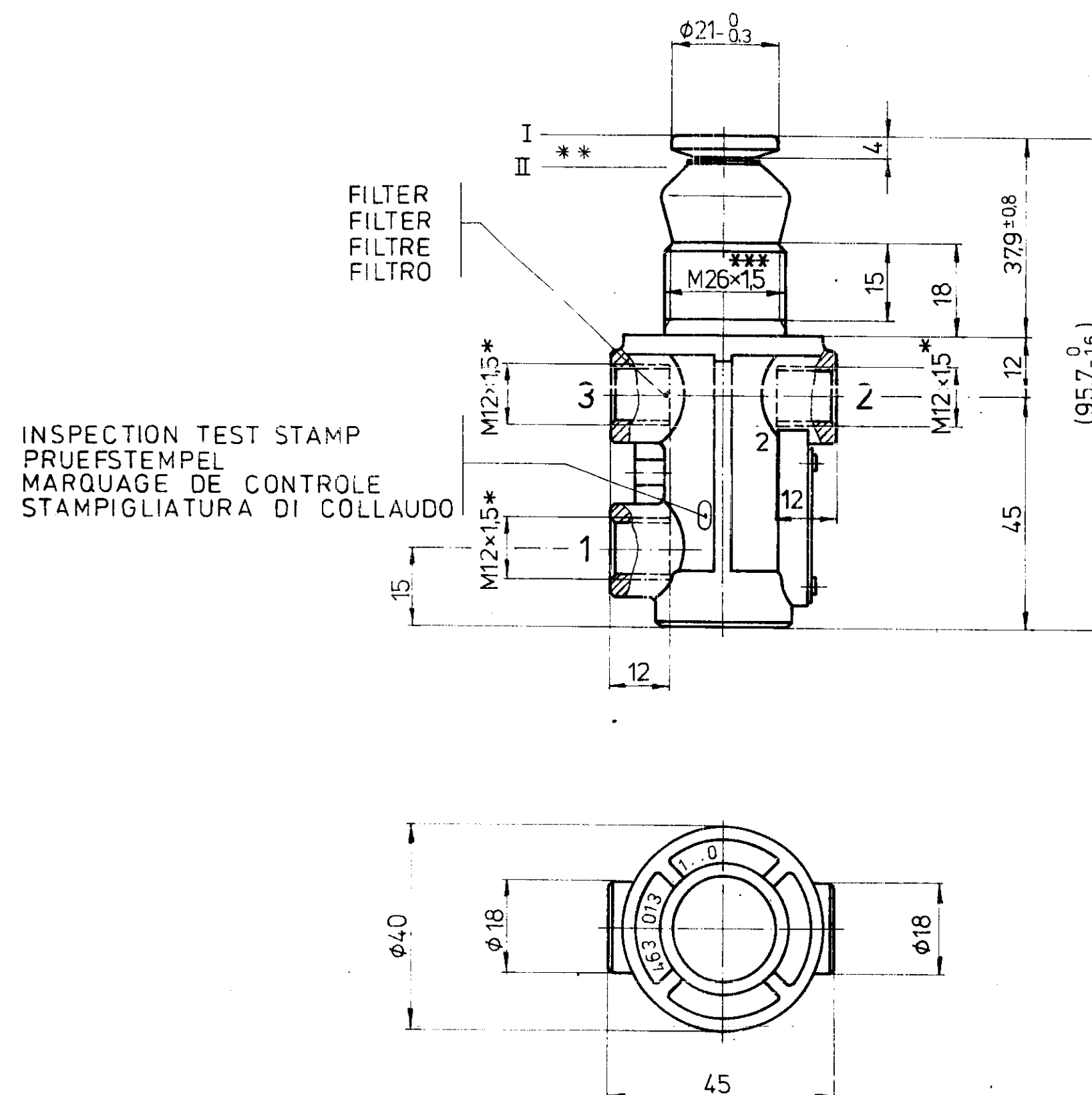


*** MAJOR THREAD DIAMETER
GEWINDEAUSSENDURCHMESSER 26 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0.1 \\ 0.6 \end{smallmatrix}$
DIAMETRE EXTERIEUR
DIAMETRO ESTERNO



INSPECTION TEST STAMP
PRUEFSTEMPEL
MARQUAGE DE CONTROLE
STAMPIGLIATURA DI COLLAUDO

② * CORE HOLE DIAMETRE ACC. TO JED-152
KERNLOCHDURCHMESSER NACH JED-152
DIAMETRE DE TROU NOYAUTE SUIVANT JED-152
DIAMETRO DEL AVANFORO SECONDO JED-152

WORKING PRESSURE MAX.
BETRIEBSDRUCK MAX. 10 bar
PRESSION D'UTILISATION MAX.
PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX.

ACTUATING FORCE AT RESERVOIR PRESSURE
BETAETIGUNGSKRAFT BEI VORRATSDRUCK = 5 bar: MAX. 72 N
EFFORT DE COMMANDE SOUS PRESSION DE RESERVOIR = 7 bar: MAX. 90 N
FORZA DI COMANDO PRESSIONE DI SERBATOIO (A)

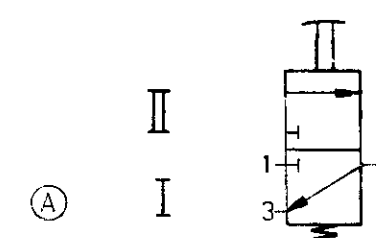
HOLDING FORCE AT RESERVOIR PRESSURE
HALTEKRAFT BEI VORRATSDRUCK = 5 bar: MAX. 45 N
EFFORT DE MAINTIEN SOUS PRESSION DE RESERVOIR = 7 bar: MAX. 48 N
FORZA DI REGIME PRESSIONE DI SERBATOIO

** COURSE
BETAETIGUNGSWEG 5.7 ±0.3 mm
COURSE
CORSA

ADMISSIBLE MEDIUM AIR
ZULAESSIGES MEDIUM LUFT
FLUIDE ADMISSIBLE AIR
FLUIDO AMMISSIBILE ARIA

NOMINAL DIAMETER
NENNWEITE Ø 4 mm
DIAMETRE NOMINAL
DIAMETRO NOMINALE

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDBEREICH - 40 ... + 80° C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO DI APPLCAZIONE TERMICA



SUPPLY OF ENERGY
ENERGIEZUFUSS (VOM VORRAT)
1 ALIMENTATION D'ENERGIE
ALIMENTAZIONE DI ENERGIA
DELIVERY OF ENERGY
ENERGIEABFLUSS (IN DIE ARBEITSLEITUNG)
2 UTILISATION D'ENERGIE
UTILIZZAZIONE DI ENERGIA
EXHAUST
3 ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

DATE		77-09-05		WABCO	
DESIGNED		77-09-06		3/2 DIRECTIONAL CONTROL VAL	
CHECKED		77-09-08		DISTRIBUTEUR 3/2	
STANDARDIZATION		77-09-08		VALVOLA 3/2	
IDENTIFICATION CODE		463 013 112 0		3/2 WEGE-VENTIL	
29730	1/6	83-12-08	MASS	SCALE	1/1
22630	2/6	79-07-28	MASS	SCALE	1/1
884 002 743 0	A2	140	CODE FOR FUNCTION	CODE FOR SHAPE	CODE FOR DIMENSION
			505		